

突破海外使團年度簡報2015



突破海外使團董事會主席
李時雄牧師

主席的話

2015 年標誌着突破運動的新里程。經過多年的準備和禱告，蔡元雲醫生和梁永泰博士在年中正式交棒給第二代的領導團隊—萬樂人姊妹為署理總幹事、周思藝及吳渭濱弟兄為副總幹事、梁柏堅弟兄為事工發展總監。我們身在海外的運動支持者，感謝神使用「突破」超過 40 年，也多謝蔡醫生和梁博士歷年奔走美加東西岸，親身維繫主內情誼，給我們參與神國事工的機會，也親自逐一介紹新的領導團隊成員。深信這悉心的栽培會結出美好的果實。

我們北美的突破之友要問自己，「我是否真的相信突破精神 (Spirit of Breakthrough) 是源自聖靈 (Holy Spirit) 的感動？」聖靈的工作既是要使全地更換為新 (詩 104:30)，我們便不應囿於既往，而須迎向將來，繼續努力祈禱、捐獻和參與。深深相信突破運動是出於上帝，必將在新的年代行新的事，叫人讚歎，榮歸上帝。



梁永泰博士
突破事工顧問

北美的喚召

教會青年大量流失，不單香港如是，就是在聖荷西和溫哥華也如是。我們應這兩個北美城市的邀請，今年十月在此舉行青年工作者和家長工作坊，探討在資訊時代長成的一代的尊貴生命、文化生活、媒介素養、靈性增長和人生召命，是怎樣建立和形成的。我們以詩篇第 8 篇看神給人創造和管理的命令；從以弗所書 3 章看一代人的歷史召命；從彼得前書 2:9 看羣體生命相連與建立；從馬可福音 10:17-22 少年人的長官尋求永生，看怎樣解脫自我為中心的人生等。加上同工蔡廉明和伍詠光弟兄以實際例子，示範怎樣與青少年溝通和培養成長，令不少父母頓悟，青年工作者被啟發，重新感受青年工作的重要性。

另外在溫哥華與教牧同工分享「創造論」對青年工作的重要，又在兩所教會以創世記 1-2 章看青少年的牧養，感受到教會面對青年流失的危機感和無助感。我們已把工作坊錄影，期望將來連同小組討論題目令更多人被祝福。



左至右：梁永泰博士、蔡廉明、伍詠光



伍詠光
助理輔導中心總監

勿掉起初的愛心

上次踏足三藩市已經是 18 年前，而溫哥華卻是第一次。今次隨兩位弟兄一起將祝福和鼓勵帶給當地華人教會，向青少年工作者及家長分享新一代的牧養。

我們驚奇地發現香港、北美兩地的華人青年共通性甚多，正是兩地可以交流和共享心得的起點。今天教會大量流失青年，家庭關係愈來愈緊張，值得我們反思青年工作。我們分享的不單是經驗技巧，而是一顆「初心」——為何要服侍青年人的心。有些北美教會走型格路線，為了吸引青年人，在崇拜運用 rock music、音效、燈光煙火；華人家長吹捧功能主義，重視「搵到食」而忽略了建立關係和價值觀。就讓我們一起重新想像和反思青年工作的核心價值，如以弗所教會要警醒的，勿掉起初的愛心。



蔡廉明
突破影音及數碼媒體經理

牧養網絡新世代

今年十月與永泰、詠光到美國聖荷西、加拿大溫哥華主領「突破栽培新一代」課程。其中在溫哥華的課程是首次與西三一大學 MinistryLift 事工合作舉辦兩個講座，分別是為青少年家長而設的「建立子女自尊・奠基優質生命」及為培訓青少年工作者的「栽培網絡新世代・實踐天國子民使命」，兩個講座的反應都很不俗。我們把這次的課程拍攝下來，計劃推出錄像課程給教會使用，裝備家長及青少年導師。

這次的旅程有機會與當地的牧者、機構同工、父母與青少年導師交流與分享，大家都指出如果華人教會不想失去下一代，關鍵之一是如何回應網絡新世代的需要，以整全福音牧養他們成為一羣行在地上的天國子民；而父母、導師及青少年的跨代同行能深化彼此的生命結連，同樣非常重要。

最後，特別感激各地弟兄姊妹的接待。

突破海外使團 2014 年財務報告

| | 2014 加幣 \$ |
|--------------|------------------|
| 收入 | |
| 奉獻 | 118,845.00 |
| 其他收入 | 8,907.45 |
| | <hr/> 127,752.45 |
| 事工支出 | |
| 工作坊 | 11,440.00 |
| 海外事工支出 | - |
| | <hr/> 11,440.00 |
| 支出 | |
| 辦公室及行政開支 | 10,800.00 |
| 其他支出 | 333.91 |
| | <hr/> 11,133.91 |
| 總支出 | <hr/> 22,573.91 |
| 本年度盈餘 | <hr/> 105,178.54 |

備註：2015 年海外事工支出：\$90,000

突破海外使團董事會

李時雄牧師（主席）

譚建徽

梁方慧卿

鄭建城

方偉晶

陳華恩

梁永泰

黃鳳玲

陳國強

梁蔚平

梁永華

如欲取得加拿大免稅收據，捐款可寄往：

Breakthrough Overseas Missions, Inc.
232 Hood Road, Markham,
Ontario, Canada L3R 3K8

電話：(905) 944-1944
電郵：simonlitoronto@gmail.com
支票抬頭為 "Breakthrough Overseas Missions, Inc."

Breakthrough Overseas Missions Annual Bulletin 2015



Thank you for your loving donation



Rev. Simon Li
Chairman,
Breakthrough Overseas Missions

Message from Board Chairman

The year 2015 marks a milestone of the Breakthrough Movement. After years of prayers and preparation, Dr. Philemon Choi and Dr. Wingtai Leung passed the baton to the new leadership team for the next generation. We as friends of Breakthrough in North America are grateful for opportunities to contribute to God's work through Breakthrough for over 40 years, and thankful for the tireless trips of Dr. Choi and Leung to connect us with such wonderful ministry and with the up and coming leaders. We trust their careful building up of new leaders will bear much fruit. We need to ask ourselves: "Do I believe the spirit of Breakthrough comes from the Holy Spirit?" As the Holy Spirit moves to renew the face of the earth (Ps 104:30), let us not only hold on to the past, but look towards God's future, continuing our support in praying, donating and participating. God will grant us the gift of joy and wonder to behold His works.



The Call of North America

Dr. Leung Wing Tai
Ministry Advisor, Breakthrough

Exodus of youths from the church does not only happen in Hong Kong, but also exists in San Jose and Vancouver. We responded to the call of these two cities by conducting workshops for parents and youth workers in October 2015. We explored together the dignity of life, cultural living, media literacy, spiritual growth, and life calling among the youth. We expounded Psalm 8 as God's creational mandate; from Ephesian 3 to see a national calling of a generation of American Chinese youth in North America; from 1 Peter 2:9 to see the importance of collective and communal identities; and from Mark 10:17-22 the rich young ruler dialogue with Jesus to breakthrough a self-centered life. Andrew Choi and Ringo Ng then illustrated the practical steps to dialogue with youths on spiritual growth. Many parents and youth workers found hope within workshops, rekindling their sense of significance in youth work.

We shared our ministry framework with pastoral conference core team, using creation theology. We also preached in two churches on how to pastor youths from Genesis 1-2 story. We felt the sense of crisis and helplessness by the pastors in North America towards the exodus of youth. Most of the workshops were videotaped, ready for future distribution with group discussion questions to bless more people.



Left to Right : Dr. Leung Wing Tai,
Andrew Choi, Ringo Ng



Don't lose the heart

Ringo Ng
Assistant Director of Counselling Centre

It was 18 years ago when I first came to San Francisco but this is my very first time I set foot in Vancouver. Together with two other brothers, I hope to bring blessings and encouragement to local Chinese churches. At the same time we would like share with youth workers and parents how to pastor the new generation.

Surprisingly we have found that the youths of Hong Kong and North America have a lot in common. This is a very good starting point for both places to interact and share with each other. The churches today are losing a lot of young people. The family relationship has become tense. These make us reflect on our youth ministry in a serious manner. What we are sharing is not only experiential techniques, but "a heart of origin": a heart asking ourselves why we need to serve the youth. Some North American churches choose the trendy way in order to attract young people. They use rock music, sound effects, lighting and fireworks. Chinese parents encourage functionalism, emphasize in making money but neglect the importance of relationship building and value system. Let us all renew our imagination and reflect upon the core value of youth ministry again. Like what the Ephesian church needed to be aware of: Don't lose the heart !



Nurturing the Digital Generation

Andrew Choi
Manager of Audio-Visual & Digital Media, Breakthrough

I had the opportunity to visit San Jose and Vancouver with Wing Tai and Ringo in Oct. We conducted a series of workshops called "Nurturing the New Generation". In Vancouver, we partnered with Trinity Western University MinistryLift for the first time to offer a parenting workshop on how to build up youth's self-esteem, and a youth workers' workshop on nurturing the digital generation, fulfilling the mission of God's Kingdom. The workshops were well received and we recorded them as video lessons for churches later, hoping to equip more parents and youth workers.

During this trip we had the chance to share with local pastors, ministry workers, parents and youth workers. They all pointed out if the Chinese Churches don't want to risk losing the young generation, we must prepare to respond to the need of this digital generation, equip them with the holistic gospel, engage them to be the Kingdom of God's people, and live out their faith daily. We also emphasized the importance of cross-generation mentorship.

Lastly, we would like to appreciate the warm hospitality by the local brothers and sisters.

Breakthrough Overseas Missions 2014 Financial Report

| | 2014 CAD\$ |
|---------------------------|-------------------|
| Revenue | |
| Donations | 118,845.00 |
| Miscellaneous | 8,907.45 |
| | <u>127,752.45</u> |
| Ministry Expenses | |
| Workshops | 11,440.00 |
| Overseas Ministry | - |
| | <u>11,440.00</u> |
| Expenses | |
| Office and Administration | 10,800.00 |
| Miscellaneous | 333.91 |
| | <u>11,133.91</u> |
| Total Expenses | <u>22,573.91</u> |
| Balance | <u>105,178.54</u> |

Remark : \$90,000 in Overseas Ministry Support
in early 2015

BOM Board

Rev. Simon Li (Chairman)
Albert Tam
Anita Leung
David Cheng
Eric Fong
Jonathan Chan
Leung Wing Tai
Nicole Wong
Raymond Chan
Richard W.P. Leung
Richard W.W. Leung

If you wish to have Canada receipts for tax exemptions, donations in cheque could be made payable to:

Breakthrough Overseas Missions, Inc Email: simonli@toronto@gmail.com
232 Hood Road, Markham,
Ontario, Canada L3R 3K8
Tel: (905) 944-1944

Cheques should be made payable to
"Breakthrough Overseas Missions, Inc."